

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

### КОНВЕНЦИЯ 141

#### КОНВЕНЦИЯ ОБ ОРГАНИЗАЦИЯХ СЕЛЬСКИХ ТРУДЯЩИХСЯ И ИХ РОЛИ В ЭКОНОМИЧЕСКОМ И СОЦИАЛЬНОМ РАЗВИТИИ

Генеральная конференция Международной организации труда,

созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся 4 июня 1975 года на свою 60-ю сессию,

признавая, что исходя из значения сельских трудящихся в мире необходимо срочно привлекать их к осуществлению задач по экономическому и социальному развитию с целью обеспечения постоянного и эффективного улучшения их условий труда и жизни,

отмечая, что во многих странах мира и особенно в развивающихся странах земля используется весьма неудовлетворительно, а рабочая сила в основном не имеет постоянной работы, и что эти обстоятельства вызывают необходимость поощрения сельских трудящихся к развитию свободных и жизнедеятельных организаций, способных защищать и отстаивать интересы своих членов таким образом, чтобы обеспечить их эффективное участие в экономическом и социальном развитии,

считая, что такие организации могут и должны способствовать сокращению постоянной нехватки продовольствия в различных районах мира,

признавая, что аграрная реформа в большинстве развивающихся стран является одним из важнейших условий в улучшении условий труда и жизни сельских трудящихся, и что вследствие этого организации сельских трудящихся должны активно сотрудничать и участвовать в проведении такой реформы,

напоминая о существующих международных конвенциях и рекомендациях по труду, в частности Конвенции 1921 года о праве на объединение в сельском хозяйстве, Конвенции 1948 года о свободе ассоциации и защите права на организацию и Конвенции 1949 года о праве на организацию и ведение коллективных переговоров, которые подтверждают право всех трудящихся, включая сельских трудящихся, создавать свободные и независимые организации, а также положения многих международных конвенций и рекомендаций по труду, применимых к сельским трудящимся и требующих, в частности, чтобы организации трудящихся принимали участие в их применении,

отмечая, что Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения, в частности Международная организация труда и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, проявляют общий интерес к аграрной реформе и сельскому развитию,

отмечая, что нижеследующие нормы были сформулированы в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и что, с целью избежать дублирования, будет осуществляться постоянное сотрудничество с этой организацией и с Организацией Объединенных Наций в деле поощрения и обеспечения применения данных норм,

постановив принять ряд предложений об организациях сельских трудящихся и их роли в экономическом и социальном развитии, что является четвертым пунктом повестки дня сессии,

решив придать этим предложениям форму международной конвенции,

принимает сего двадцать третьего дня июня месяца тысяча девятьсот семьдесят пятого года нижеследующую конвенцию, которая может именоваться Конвенцией 1975 года об организациях сельских трудящихся:

#### Статья 1

Настоящая Конвенция применяется ко всем типам организаций сельских трудящихся, включая организации, которые не ограничивают свой состав сельскими трудящимися, но представляют их интересы.

#### Статья 2

1. В целях настоящей Конвенции выражение «сельские трудящиеся» означает любое лицо, занятое в сельских районах на сельскохозяйственных работах, в ремеслах или в смежных профессиях, независимо от того, является ли оно лицом, работающим по найму, или, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, лицом, работающим за свой собственный счет, таким, как арендатор, издольщик, или мелкий землевладелец.

2. Настоящая Конвенция применяется только к тем арендаторам, издольщикам или мелким землевладельцам, которые получают свой основной доход от сельского хозяйства и которые обрабатывают землю сами или с помощью только своих семей или используют время от времени помощь третьих лиц и которые:

- a) не используют трудящихся на постоянной основе; или
- b) не используют значительного числа сезонных трудящихся; или

с) нет имеют участков земли, обрабатываемых арендаторами или издольщиками.

### Статья 3

1. Все категории сельских трудящихся, идет ли речь о лицах, работающих по найму, или о лицах, работающих за свой собственный счет, имеют право создавать свои собственные организации, а также вступать в организации по своему собственному выбору, в соответствии только с правилами данной организации, без предварительного разрешения.
2. Принципы свободы объединения соблюдаются полностью; организации сельских трудящихся по своему характеру являются независимыми, добровольными и свободными от какого-либо вмешательства, принуждения или репрессий.
3. Приобретение правосубъективности организациями сельских трудящихся не зависит от условий такого характера, который ограничивает применение положений предыдущих пунктов данной статьи.
4. При осуществлении прав, предусмотренных данной статьей, сельские трудящиеся и их соответствующие организации, так же как и другие лица или организованные коллективы соблюдают национальное законодательство.
5. Национальное законодательство не нарушает, а также не применяется таким образом, чтобы нарушать гарантии, предусмотренные в настоящей статье.

### Статья 4

Одной из целей национальной политики развития сельских районов является содействие созданию и развитию, на добровольной основе, сильных и независимых организаций сельских трудящихся, как эффективного средства обеспечения участия, без дискриминации, в духе Конвенции 1958 года о дискриминации в области труда и занятий, сельских трудящихся в экономическом и социальном развитии и в пользовании плодами такого развития.

### Статья 5

1. Для предоставления организациям сельских трудящихся возможности играть свою роль в экономическом и социальном развитии, каждое государство-член, которое ратифицирует настоящую Конвенцию, принимает и осуществляет политику активного поощрения этих организаций, в частности с целью устранения препятствий, стоящих на пути их создания, их роста и осуществления ими законной деятельности, а также прекращения законодательной и административной дискриминации, объектом которой могут быть организации сельских трудящихся и их члены.
2. Каждое государство-член, которое ратифицирует настоящую Конвенцию, обеспечивает, чтобы национальное законодательство или правила не препятствовали, с учетом особых условий сельского сектора, созданию и развитию организаций сельских трудящихся.

### Статья 6

Принимаются меры для обеспечения по возможности самого широкого понимания необходимости дальнейшего развития организаций сельских трудящихся и того вклада, который они могут внести в улучшение возможностей занятости и общих условий труда и жизни в сельских районах, а также в дело увеличения и лучшего распределения национального дохода.

### Статья 7

Официальные документы о ратификации настоящей Конвенции направляются Генеральному директору Международного бюро труда для регистрации.

### Статья 8

1. Настоящая Конвенция связывает только тех членов Международной организации труда, чьи документы о ратификации зарегистрированы Генеральным директором.
2. Она вступает в силу через 12 месяцев после того, как Генеральный директор регистрирует документы о ратификации двух членов Организации.
3. Впоследствии настоящая Конвенция вступает в силу в отношении каждого члена Организации через 12 месяцев после даты регистрации его документа о ратификации.

### Статья 9

1. Любой член Организации, ратифицировавший настоящую Конвенцию, может по истечении десятилетнего периода с момента ее первоначального вступления в силу денонсировать ее посредством акта о денонсации, направленного Генеральному директору Международного бюро труда и зарегистрированного им. Денонсация вступает в силу через год после регистрации акта о денонсации.

2. Каждый член Организации, ратифицировавший настоящую Конвенцию, который в годичный срок по истечении упомянутого в предыдущем пункте десятилетнего периода не воспользуется своим правом на денонсацию, предусмотренным в настоящей статье, будет связан на следующий период в десять лет и впоследствии сможет денонсировать настоящую Конвенцию по истечении каждого десятилетнего периода в порядке, установленном в настоящей статье.

#### Статья 10

1. Генеральный директор Международного бюро труда извещает всех членов Международной организации труда о регистрации всех документов о ратификации и актов о денонсации, полученных им от членов Организации.

2. Извещая членов Организации о регистрации полученного им второго документа о ратификации, Генеральный директор обращает их внимание на дату вступления настоящей Конвенции в силу.

#### Статья 11

Генеральный директор Международного бюро труда направляет Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для регистрации в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций полные сведения относительно всех документов о ратификации и актов о денонсации, зарегистрированных им в соответствии с положениями предыдущих статей.

#### Статья 12

Каждый раз, когда Административный совет Международного бюро труда считает это необходимым, он представляет Генеральной конференции доклад о применении настоящей Конвенции и решает, следует ли включать в повестку дня Конференции вопрос о ее полном или частичном пересмотре.

#### Статья 13

1. В случае, если Конференция примет новую конвенцию, полностью или частично пересматривающую настоящую Конвенцию, и если в новой конвенции не предусмотрено обратное, то:

а) ратификация каким-либо членом Организации новой, пересматривающей конвенции влечет за собой автоматически, независимо от положений статьи 9, немедленную денонсацию настоящей Конвенции при условии, что новая, пересматривающая конвенция вступила в силу;

б) начиная с даты вступления в силу новой, пересматривающей конвенции настоящая Конвенция закрыта для ратификации ее членами Организации.

2. Настоящая Конвенция остается во всяком случае в силе по форме и содержанию в отношении тех членов Организации, которые ее ратифицировали, но не ратифицировали новую, пересматривающую конвенцию.

#### Статья 14

Английский и французский тексты настоящей Конвенции имеют одинаковую силу.